

SUNDAY'S GOSPEL
SUNDAY 19B—JOHN 6:41-51

Liturgy | Sunday 17 Jn 6:1-15 Feeding of the Five Thousand
Sunday 18 Jn 6:24-35 Bread of Life 1
Sunday 19 Jn 6:41-51 Bread of Life 2

I'm not sure it's 100% clear whose parents are being referred to: Jesus's, or Joseph's.

The Jews were **grumbling** about him, because he said, 'I am the **bread**¹ come down from heaven.' And they were saying,

Ἐγόγγυζον egongyzon, grumbling, complaining (but quietly), murmuring.

"Is not this Jesus the son of Joseph, whose father and mother we know? How then does he say, 'I have come down from heaven?'"

Jesus answered, saying to them, "Do not grumble amongst yourselves. No one is able to come to me unless **drawn** by the Father who sent me, and I will raise that person up in the last day. It is written in the Prophets, 'And they will all be taught by God.' Everyone who has heard and learned from the Father comes to me. Not that anyone has seen the Father except the one who is from God; he has seen the Father. Amen, amen, I say to you: whoever believes has eternal **life**¹.

ἐλκύσει helkyse, drawn, pulled, dragged, persuaded. Where it is used literally, it is as in "drew up the net", (John 21:11) "drew the sword" (John 18:20), "dragged them out of the temple" (Acts 16:19), "dragged them into the market place", (Acts 21:30) "drag you into court" (James 2:6). The other metaphorical place is John 12:32 "I will draw all men to myself".

I am the **bread**² of **life**². Your fathers ate the manna in the wilderness, and they are dead. This is the **bread**³ come down from heaven, of which anyone may eat and not die. I am the **living**³ **bread**⁴ come down from heaven; if anyone eats of this **bread**⁵, they will **live**⁴ for ever; and the **bread**⁶ that I will give, it is my flesh for the **life**⁵ of the world.

Jerusalem Bible

Jesus The Jews were complaining to each other about Jesus, because he had said, 'I am the bread that came down from heaven.' 'Surely this is Jesus son of Joseph' they said. 'We know his father and mother. How can he now say, "I have come down from heaven"?' Jesus said in reply, 'Stop complaining to each other.

'No one can come to me unless he is drawn by the Father who sent me, and I will raise him up at the last day.

It is written in the prophets:

They will all be taught by God,
and to hear the teaching of the Father,
and learn from it, is to come to me.

Not that anybody has seen the Father,
except the one who comes from God: he has seen the Father.

I tell you most solemnly, everybody who believes has eternal life.

'I am the bread of life.

Your fathers ate the manna in the desert and they are dead;
but this is the bread that comes down from heaven,
so that a man may eat it and not die.

I am the living bread which has come down from heaven.

Anyone who eats this bread will live for ever;
and the bread that I shall give is my flesh, for the life of the world.'

Revised Standard Version

The Jews then murmured at him, because he said, "I am the bread which came down from heaven."

They said, "Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? How does he now say, 'I have come down from heaven'?"

Jesus answered them, "Do not murmur among yourselves. No one can come to me unless the Father who sent me draws him; and I will raise him up at the last day.

It is written in the prophets, 'And they shall all be taught by God.' Every one who has heard and learned from the Father comes to me.

Not that any one has seen the Father except him who is from God; he has seen the Father.

Truly, truly, I say to you, he who believes has eternal life.

I am the bread of life.

Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died.

This is the bread which comes down from heaven, that a man may eat of it and not die.

I am the living bread which came down from heaven; if any one eats of this bread, he will live for ever; and the bread which I shall give for the life of the world is my flesh."